

# JOEL

---

## 1. CHITANHTZELAXILO SUNIL TZ'UNUB' YU NO' Q'UL; ISTZ'AYIKAL KOMAM JAHAWIL

(1:1—2:2a)

### Tzotel-laxkano tzet chul yib'anh konhob'

- 1** <sup>1</sup>Hul istzoti' Komam Jahawil tet ya' Joel, isk'ahol ya' Petuel, yalni Komam haka' ti':
- <sup>2</sup> «Hex icham hexxa ti' yahaw yinh konhob', ab'ewej; yeb' xin sunil hex ay hex sat tx'otx' ti'.  
¿Ayxam hunelo cheyil hunteq'an ti' yulb'al hunteq'an tz'ayik b'ay ay hex ti',  
maka yilpaxo hemam icham yulb'al hunteq'an tz'ayik b'ay ek'i?»
- <sup>3</sup> Ha' hunteq'an chiyu ti', cheyalkano tet heyuninal,  
kat yalnipaxo heyuninal tu' tet yuninal;  
haxa yuninal heyuninal tu', chalnipaxo tet yuninal chul yinh tzujanilxa.
- <sup>4</sup> Kanheb' majan no' q'ul chul k'uxnoto tz'unub',  
ha' tzet mach lahwi yu hune' majan no', hunxa majan no' k'uxnitoj;  
chitanhkanilo sunil tz'unub' yul konhob' yu no'.<sup>a</sup>
- <sup>5</sup> Hex uk'um, iwelo hewayanh, kat heyok oq'oj,  
elobjab' heyaw sunil hex cheyuk' vino,  
yuto xa'ilaxilo vino yinh heti'.
- <sup>6</sup> Yuto mahul hunteq'an nimeta majan no' q'ul kaw ay yip yeb' kaw nimankanoj,  
machi isb'i hanta isb'isil, ma'ahapno b'ey sat intx'otx'an.  
Ha' yeh no', lahan haka' yeh no' b'alam, haxa istx'ab'al haka'paxo istx'ab'al no' b'alam.
- <sup>7</sup> Isn hulb'akano no' te' uva tz'unb'il wuhan, isq'ahnikanto no' wiguerahan,

---

<sup>a</sup> **1:4** Ha' kuyb'anile yinh kanheb' majan no' q'ul ti', chitzotel yinh isya'tajil, yuto tanhkanilo sunil tz'unub' yeb' sunil te' telaj. Ez. 8:1-18.

- ispatz'nikanilo no' istz'umal isq'ab' te', yetankanto no' te';  
sajpaq'poxanche yukanto isq'ab' te'.
- 8 Oq'anhwej haka' yoq' hunu ix q'opo ayko xilq'ape yet b'isk'ulal  
yinh,<sup>b</sup>  
yuto kamnaxa yichamil aytoko yinh isq'opohal.
- 9 Matxa ixim pan ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal yul Yatut Komam Jahawil  
yeb' matxapaxo vino.  
Eb'ya' sacerdote chimunlakto yul Yatut Komam,  
kaw b'isk'ulal ye eb'ya'.
- 10 Ha' ej tz'unub' ma'etaxkantoj, kaw b'isk'ulal ye tx'o tx'otx',  
yuto ixim trigo etaxkanto ixim; matajkanilo te' uva tz'unb'il,  
matanhkanilo te' olivo, matxa te' aceite.
- 11 Hex munlawom, okanhwe yinh b'isk'ulal,  
yeb' hex tz'unum uva oq'anhwej,  
yuto matanhkanilo ixim trigo yeb' ixim cebada, malahwikanilo  
sat tz'unub',  
yuxin matxa tzet ayko yipo hek'ul.
- 12 Matajkanilo te' yoj uva, istanhilo te' higuera,  
yeb' te' granado, te' coco, yeb' te' manzan.  
Sunil ej te' ay sat tx'o tx'otx', matajkanilo te'.  
Matxa tzalahilal yinh yanma anma.
- 13 Hex sacerdote, hex chexmunla yinh yet ismexhahil yet xahanb'al,  
aweko xil heq'ap yet b'isk'ulal, kat heyoq'i,  
kat heyay hilno xol tanh hex ischejab' Komam Dios,  
yuto matxa ixim pan ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal yul Yatut Komam  
Dios,  
matxapaxo vino yeb' aceite.
- 14 Kutxb'aweko konhob' Israel, yu heyok txahloj yeb' mach chexwa'i.  
Kutxb'aweko eb'naj ichamta winaj yeb' sunil anma ay yul konhob'  
yul Yatut Komam Jahawil heDiosal,  
yu hetxahli tet Komam Dios.
- 15 ¿Kaw k'anch'an anma yuto kawilxa yeti istz'ayikal b'ay chayo  
Komam Jahawil ishowal!  
Chul hune' niman isya'tajil yu Komam sunil chisje yu.
- 16 ¿Tom mach ilaxilo tzet chikolo yinh kosat?  
¿Machim ilaxpaxilo tzalahilal jet yet ayonh yul Yatut Komam  
Dios?
- 17 Ixim hinhat trigo, maq'ato ixim yalanh tx'o tx'otx' t'okb'il,

<sup>b</sup> 1:8 Xilq'ape yet b'isk'ulal makato xilq'ape q'aq'i'. Hunteq'an ti' watx'eb'il yinh istz'umal no' chiw maka yinh istz'umal no' me'. Chako anma yinh yu isyeni isb'isk'ulal tet Komam Dios. 2Sam. 3:31.

- haxa b'ay chik'ub'alax sat ixim matxa tzet alaxayto yul.  
 Ha' b'ay chik'ub'alax ixim trigo tonhe etaxtoj, yuto tajayo ixim.  
 18 ¡Kaw ch'elkano yaw no noq! ¡Nanantaxanhe b'ay ch'ek' b'ulb'un no  
 wakax,  
 matxa chitxumcha yu no' tzet chute isb'a yuto matxa telaj chislo  
 no'!
- Hakpax tu' no' me', kam no' yu manhtelajil.  
 19 Tinanh Mam Wahawil, chi'ahwawan tawet,  
 yuto xatz'ato te' telaj yu q'a q'a' b'ey tx'otx' desierto.  
 Yeb' xin laq'laxayo te' q'eb'taj yu xaj q'a'.  
 20 Ha' ej no noq' xoltelajil ch'elpaxiko yaw no' tawinh,  
 yuto xatajkanh ha ha' ch'el yojomal, isnhusnilo q'a' telaj sat tx'otx'  
 desierto.
- 2** <sup>1</sup>»Oq'tzelaxojab' ch'en trompeta b'ey konhob' Si6n, hal-laxojab' tzet  
 lanhan yuli b'ey wonhan yet Komam.  
 B'ilojab'kanh sunil anma yu xiwkilal sat tx'o tx'otx',  
 yuto chul istz'ayikal b'ay chayo Komam Jahawil ishowal,  
 ha' hune' tz'ayik tu' kaw kawilxa yetij.<sup>c</sup>  
 2 Yinh hune' tz'ayik tu', chul q'ejholo,  
 kaw q'ej chukaniloj; hune' tz'ayik tu',  
 tz'ayik kaw moyantanhe, chiq'ejholilo yu yenhel moyan,» xhi  
 Komam.

## 2. AK' CHEJB'ANILE YINH HUNE' TZ'AYIK YET KOMAM JAHAWIL (2:2b-11)

- Yalnipaxo Komam: «Haka' chu isto lehno sajilq'inal yib'anh witz yet  
 chisajb'iloj, hak tu' chu yul no' q'ul,  
 haka' hune' niman b'ulan eb'naj soldado, yeb' kaw aykano yip.  
 Machi b'aq'inhal ayto hunuxa hune' niman b'ulan soldado haka'  
 hune' tu',  
 nitam yet tzujanilxa, yeb' yinh hunteq'anxa tiempo chitohuli.  
 3 Ha' tzet ayko sataj chisnhuskantoj,  
 haxa tzet ay yintaj chito leb'o xaj q'a' yinh.  
 Hayet maxhto chi'apni yinh tx'o tx'otx',  
 kaw saq'al jilni tx'otx' haka' peyab' Ed6n, haxa hayet lahwi yek'-  
 kano sat tx'otx',  
 chimeltzoko tx'otx' haka' tx'otx' matzet chich'ib' sat; machi hunu  
 tzet chikolchalo tet.

<sup>c</sup> 2:1 Hayet chi'oq'tzelax ch'en trompeta, chal yelapnoj ta lanhan yul eb'naj enemigo yinh konhob'. Jue. 3:27; Is. 13:3; Jer. 6:1. Maka yu iskutxb'aniko isb'a anma Israel b'ey Yatut Komam Dios. Nm. 10:2-10; Is. 27:13.

- 4 Ha' no' tu' lahan jilni haka' ej no' cheh;  
haka' anma ayahto yib'anh cheh, hak tu' yaq'nipaxo anhe.<sup>d</sup>
- 5 Haka' isb'ili yek' ch'en carruaje yet howal, hak tu' isb'ili yek'to  
yib'anh ej witz.  
Haka' isxub'li xaj q'a' yet chisnhusnito xaj te te', hak tu' isb'ili.  
Haka'paxo hunu konhob' kaw aykano yip,  
watx'eb'ilxa isb'a isto yinh howal, hak tu' no'.
- 6 Sata no' tu' chib'ilikanh anma,  
kaw chisajpaq'ilo sat sunil anma yet chiyilni.
- 7 Kaw helan no' yaq'ni anhe,  
haka' yahto eb'naj yet howal yib'anh k'ub';  
kaw tohol isto no' yinh isb'el,  
mach chishek'ilo isb'a no' yinh isb'el.
- 8 Machi hunu no' chistenle isb'a yinh hunun yetb'i.  
Ha' hunun no' tu' xin tohol isto yinh isb'el yinh anhe;  
waxanhka xin chi'ayk'ay no' yib'anh espada, machi no' chilahwi.
- 9 Chi'okto no' yul konhob', kaw yinh anhe ch'ek'to no' yib'anh k'ub',  
kat yahto no' yib'anh ej nha, kat yahto no' yul ventanah haka'  
elq'om.
- 10 Sata no' tu' xin chib'ilikanh tx'o tx'otx'.  
Chinhirnhonpaxokanh satkanh; haxa tz'ayik yeb' ixahaw  
chiq'ejholiloj,  
wal tx'umel chipax yip isq'aq'al.
- 11 Ha' Komam Jahawil chi'ijb'an hune' majan issoldado,  
chaq'ni Komam chejb'anile tet.  
Ha' issoldado tu' xin kaw nimankano isb'isil;  
kaw matxa chib'ischa isb'isil eb'naj chiyijen ischejb'anil tu'.  
Yuto kaw aykano ismay tz'ayik b'ay chiyayo Komam Jahawil ishowal,  
kaw hanta isya'tajil chuli.  
¿Mak chi'aq'ni techaho hune' tu'?» xhi Komam.

### 3. ISK'ULCH'ANIL ISK'UL KOMAM JAHAWIL

(2:12-27)

- 12 Yalnipaxo Komam Jahawil haka' ti': «Yuxin tinanh, nahwe heb'a,  
meltzanhweti yul inq'ab'an yinh sunil heyanna,  
kat heyok yinh txah yet mach chexwa'i,  
kat heyoq'i, kat heyiq'ni b'isk'ulal.
- 13 Iq'we b'isk'ulal teyinh, tzilweto heyanna, maxhtaj xil heq'ap  
chetziltoj.

<sup>d</sup> 2:4 Ha' ya' Joel halnikanoj, ta hunteq'an no' q'ul, il-lax no' haka' hunu nime konhob' maka haka' nime ejército ayahto yib'anh no' cheh.

- Meltzanhweko yul isq'ab' Komam Jahawil, heDiosal,  
yuto chitz'ay isk'ul Komam jinh yeb' xin kaw mach chitit ishowal  
yinh anhe.  
Wal xin kaw hantakano chitz'ay isk'ul jinh.  
Mach chitzala Komam yet chanayo isya'tajil yib'anh hunu maka.
- 14 Mak ohtanhe ta chitomeltzo Komam, kat ishelni isnab'al;  
ta hak tu' matxa chayo isya'tajil teyib'anh.  
Chaq'ni isyaxil teyete, kat yaq'ni hetrigo yeb' vino,  
kat xin yokniko heyu cheyaq'ni heyeb'alq'ab' tet Komam Jahawil,  
heDiosal.
- 15 ¡Oq'tzewe ch'en trompeta b'ey konhob' Sión,  
kutxb'aweko konhob' kat heyok txahloj yinh yet mach chexwa'i.
- 16 Kutxb'aweko anma ay yul konhob',  
kat hesajnhen heb'a, kutxb'aweko eb'naj ichamta winaj,  
chekutxb'anpaxiko nixhte unin yeb' nixhte unin chitotxutxwi.  
Haxa eb'naj tzehtaj yeb' eb'ix q'opo toltó mohyi elojab'ti yul yatut!
- 17 Xolb'al ismexhahil yet xahanb'al yeb' b'ay chonhokapno b'ay ay  
Yatut Komam Dios,  
oq'ojab' eb'ya' sacerdote chimunla yinh ismunil Komam, chiyalni  
haka' ti':  
“Mam Jahawil, aq' nimank'ulal yinh hakonhob';  
machojab' chachah chikan hakonhob' ti' yinh tx'ixwilal sata hun-  
teq'anxa konhob',  
kat jokanh yalanh yip hunteq'an konhob' tu'.  
Machojab' chalob'tanhe anma nan konhob'al haka' ti':  
‘¿B'aytu'wal ay isDiosal eb'naj?’ mach xihohojab'i,” xhi eb'ya'  
sacerdote.
- 18 Xahan chil Komam Jahawil istx'otx', chaq'ni nimank'ulal yinh  
iskonhob'.
- 19 Chispajtzen Komam, chalni tet iskonhob' haka' ti':  
Chiwaq'an hetrigo, hevino yeb' heyaceite,  
masanto kaw chinohkano hek'ul.  
Matxa xin b'aq'inhal chexwakojan yinh tx'ixwilal xolaj hunteq'an-  
xa nimeta nan konhob'al.
- 20 Nahat chiwakantojan eb'naj ayko ishowal teyinh tit yinh yetk'ulal  
norte,  
chiwanikantojan eb'naj sat tx'otx' desierto.  
Eb'naj elilo tesataj, chiwakantojan eb'naj xol ha' Mar Kamom,  
haxa eb'naj elilo teyintaj, chiwakantojan eb'naj xol ha' mar  
Mediterráneo,  
kat xin isq'akanto isnimanil eb'naj kat yek' sam, ch'uchb'i kok'ul  
jab'eni.

Kaw kam eb'naj yuto kaw tx'i'al istx'ojal iswatx'e eb'naj,» xhi Komam.

- 21 Hex tx'otx' hex ti', mach chexxiwi, tzalahanhwej, yuto Komam Jahawil, ay tx'i'al nime tzet ye tu' chiswatx'e Komam texol.
- 22 Hex noq' xoltelajil, machojab' ch'ok yinh hek'ul, yuto chiyaxb'ikanh telaj sat tx'otx' desierto, kat yaq'ni sat ej te te', chaq'ni sat te' higuera yeb' te' uva.
- 23 Hakexpax tu' yuninal Sión, aq'we tzalaho hek'ul, tzalahanhwe yinh Komam Jahawil, koDiosal, yuto xayayo Komam ha' b'ab'el nhab' yinh istiepmohal; chayo Komam ha' b'ab'el nhab', yeb' ha' nhab' chul yinh tzujanilxa, haka'tik'a yet yalanhtokanoj.<sup>e</sup>
- 24 Hak tu' xin kaw chi'ahkano tenno ixim trigo b'ay chiwatx'elaxilo ixim, kaw xin chinohilo b'ay chixanhxaltili yal te' uva, yeb'paxo xin te' aceite.
- 25 Chalni Komam: «Chiwaq' meltzohojan sat tz'unub' yetato no' q'ul, yinh hunteq'an hab'il xa'ek'toj, haka'to hune' niman wejercitohan watojan texol.
- 26 Kat xin hewa'i masanto kaw chinohkano hek'ul, kat xin heb'itnhen hinb'ihan, hanin Yahawilinti'an, heDiosal inwatx'enan k'ayb'alk'ule texol; matxa b'aq'inhal xin chikan inkonhob'an yinh tx'ixwilal.
- 27 Cheyohtanheniloj tato ayinikojan xol konhob' Israel; haninti'an Yahawil hinan, haninan heDiosal, machi hunuxa Dios. Matxa b'aq'inhal xin ch'el ispixan inkonhob'an,» xhi Komam.

#### 4. CHAYO YESPÍRITU KOMAM DIOS YIB'ANH ANMA

(2:28-32)

- 28 Yalni Komam: «Lahwi yuni hunteq'an tu' xin, chiwanayojan Wespírituhan yib'anh sunil anma. Chalnik'o ej hek'ahol yeb' ej hekutz'in tzoti' chischah wetan, haxa eb'naj ichamta winaj ay texol chiwayikli. Haxa eb'naj hek'ahol tzehtaj ay texol chil eb'naj tzet ye tu' yinh sajsatil.<sup>f</sup>
- 29 Chiwapaxtijan Wespírituhan yib'anh eb'naj chejab',

<sup>e</sup> 2:23 Ha' b'ab'el nhab', ha' ton ha' chiyaq' yinh octubre yeb' noviembre, yet toxa chis-tz'un eb'naj Israel istz'unub'. Haxa ha' nhab' chal-lax yinh istzujanilxa, ha' ton ha' chaq' yinh marzo yeb' abril, yet lanhan isq'anb'ilo sat tz'unub'. <sup>f</sup> 2:28 Is. 32:15; Jer. 31:33-34; 1Co. 14:1; Gá. 3:28

- yeb' eb'ix chejab' yinh hunteq'an tz'ayik tu'.
- 30 Chinyenihan yechel wipan yul satkanh yeb' sat tx'o tx'otx',  
ha' ton chik' yeb' q'a q'a' yeb' hune' niman topan nhub'.
- 31 Ha' yoj tz'ayik, chiq'ejholiloj, haxa ixahaw chikajponhiloj haka'  
chik'.  
Hunteq'an ti', chiyu yet yalanhto maxhto chihul tz'ayik b'ay chayo  
Komam Jahawil ishowal,  
hune' tz'ayik kaw niman yelapnoj yeb' kaw xiwkiltaj.
- 32 Wal sunil mak chi'awten isb'i Komam Jahawil yinh,  
chikolchahi, yuto ha' b'ey wonhan Sión yeb' Jerusalén,  
ha' tu' ay kolb'anile, haka' yu yalni Komam.  
Ha' mak awteb'il yu Komam, ha' chikolchahi, ha' ton mak tu' chi-  
tokani,» xhi.

### 5. CHAYO KOMAM DIOS ISYA'TAJIL YIB'ANH EJ NIME KONHOB'

(3:1-15)

- 3** <sup>1</sup> Yalni Komam Dios haka' ti':  
«Ha' yulb'al hunteq'an tz'ayik tu' yeb' yinh hunteq'an tiempo  
yet chiwinilojan anma Judá yeb' anma Jerusalén b'ay ayko  
chejab'oj.
- <sup>2</sup> Chinkutxb'akojan sunil nimeta konhob',  
kat wanitojan sat ak'al b'ey Josafat;  
ha' tu' xin chiwayojan isya'tajil yib'anh yu tzet iswatx'e yinh Israel,  
inkonhob'an; yuto hunteq'an konhob' tu',  
aq'ni sajlemoto inkonhob'an yul hunteq'anxa nan konhob'al,  
ispohnikanh eb'naj intx'otx'an yinh.
- <sup>3</sup> Ispohkanh eb'naj inkonhob'an yinh suertehal.  
Istxonhnito eb'naj nixhte winaj unin yeb' nixhte ix unin,  
isk'aytzenilo eb'naj istohol yinh uk'u te' yeb' yinh eb'ix ix tx'oj ye  
iswi'.
- <sup>4</sup> ¿Tzet cheyoche wetan hex konhob' Tiro yeb' konhob' Sidón yeb'  
tx'otx' Filistea?  
¿Tom cheyoche chepajtze wetan?  
Ta cheyoche chepajtze, yinh anhe chinpajtzehan, chiwaq'nihan  
selel teyet.
- <sup>5</sup> Yuto hex ti', heyelq'ato inplatahan yeb' inorohan,  
yeb' ink'uwanb'alan kaw k'ulch'ankanoj, heyantikto yul yatut  
hetioxh.
- <sup>6</sup> Hetxonhnito eb'naj Judá yeb' eb'naj Jerusalén tet eb'naj griego;  
kaw nahat heyikanilo eb'naj yinh iskonhob'.
- <sup>7</sup> Wal xin chitowiq'atijan eb'naj yul hunteq'an konhob' b'ay hetxonhto  
tu',

- kat heyab'en isya'tajil wuhan haka' yu yab'en eb'naj isya'tajil  
heyu.
- 8 Chintxonhitojan hek'ahol yeb' hekutz'in tet eb'naj isk'ahol eb'naj  
Judá,  
haxa eb'naj xin chitxonhnipaxto tet eb'naj Sabeo,  
hune' tx'otx' konhob' kaw nahatkano aya.  
Wal xin hanin Yahawilinti'an chiwalan.<sup>8</sup>
- 9 ;Halwek'o hunteq'an ti' xol nimeta konhob': Ichobab'iko howal,  
iwelo iswayanh eb'naj winaj kaw helan!  
;Kutxb'aweko heb'a, hulujab' sunil eb'naj yet howal!
- 10 Watx'eweko heyespada yinh heyasaron,  
kat hewatxeniko helanza yinh ch'en k'upom trigo.  
Ha' naj machi yip, yalab' naj haka' ti': “¡Wal tinanh kaw ayxa  
wipan!” xhi naj.
- 11 Kutxb'aweko heb'a kat hetita sunil hex konhob' hoyanikoj, titanhwe  
hesunil b'ey ti'.  
;Mam Jahawil ati eb'naj hasoldado kaw ay yip!
- 12 Iwelo hewayanh hex nimeta konhob'.  
Ahanhweto b'ey hune' ak'al ay b'ey Josafat,  
yuto ha' b'ey tu' chinaytz'onhnojan,  
kat wokan wilnojan yinh tzet chi'eliko sunil ej konhob' ayko  
yinhla ishoyanil.
- 13 Haka' chu isk'uplaxkanh ixim trigo xaq'anb'iloj, hak tu' cheyute  
eb'naj,  
yuto ma'apni istz'ayikal yay isya'tajil yib'anh.  
Titanhwej kat hexanhob'tanhe eb'naj haka' chu isxanhob'tanhelax  
te' uva tenanxa yet chiwatx'elax vino,  
yuto kaw hantakano istx'ojal eb'naj.
- 14 Hantanhekano ej konhob' chikutxiko b'ey ak'al b'ay chil Komam  
tzet chi'eliko anma,  
yuto kawilxa yeti istz'ayikal b'ay chayo Komam Jahawil isya'tajil  
yib'anh.
- 15 Ha' tz'ayik yeb' ixahaw chiq'ejholiloj,  
haxa ej tx'umel xin chipax yip ismujli.

## 6. YET CHIKOL-LAXILO JUDÁ

(3:16-21)

- 16 »Chi'ab'elax yel yaw Komam Jahawil b'ey wonhan Sión,  
kat yapni yab'elax yul isnuq' Komam b'ey Jerusalén,

<sup>8</sup> 3:8 Eb'naj sabeo, ha' b'ey konhob' Sabá ay eb'naj. Ha' eb'naj chitxonhni incienso yeb' anh  
xuq' sam yeb' ch'en oro yeb' ch'en ch'en k'uulejch'an jilni. 1Rey. 10:1-10; Job 6:19; Is. 60:6.



- kat isb'ilikanh satkanh yeb' tx'o tx'otx'.
- Yaja' ha' Komam Jahawil chi'ok yipo isk'ul iskonhob';  
ha' Komam ayko yipo eb'naj isk'ahol ya' Israel.
- 17 Chalni Komam: Hak tu' xin chu heyohtanheniloj ta hanin  
Yahawilinti'an,  
haninan heDiosal; ta ha' b'ey wonhan Sión, ha' tu' ay hinan, hune'  
wonhan wetan yehi.  
Ha' konhob' Jerusalén chi'okkano wetojan,  
matxa xin chi'apni eb'naj nan konhob'al yaq'a'ko howal yinh.
- 18 Ha' yinh hune' tiempohal tu', chinohkanilo iswi'la witz yu te' uva,  
kat isnohpaxkanilo tzalan yu no' wakax, yeb' xin kaw ay yal yim  
no'.
- Haxa xin yojomal ha' nixhte ha' ch'ek' b'ey Judá, kaw chich'ib'-  
kanh ha'.
- Haxa yul Watutan, hanin Yahawilinti'an,  
chi'elti hune' isnuq' ha ha' chihayen ak'al Sitim.
- 19 Tx'otx' Egipto, chitanhtzelaxkanilo tx'otx';  
haxa tx'otx' Edom chi'alaxkaniko tx'otx' desiertoal haka' b'ay  
machi anma,  
yuto yako howal yinh konhob' Judá.  
Ha' b'ey Judá tu' malto ischik'il anma machi ismul yu eb'naj.<sup>h</sup>
- 20 Yaja' tx'otx' Judá xin, yinh sunilb'al tiempo ch'ehik'o anma sat  
tx'otx',  
haxapaxo b'ey Jerusalén yinh sunilb'al tiempo chi'eh anma.
- 21 Haninan chinsajnehan ischik'il eb'naj maxhto chissajneh isb'a.  
Hanin Yahawilinti'an xin, chinehayojan b'ey konhob' Sión,» xhi  
Komam.

---

<sup>h</sup> 3:19 Anma ah Egipto yeb' anma ah Edom, aytik'ako ishowal yinh konhob' Judá.  
1Rey. 14:25-26.